

คำอธิบายรายวิชาเพิ่มเติม

กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ

รายวิชา ภาษาจีน

ระดับชั้น ประถมศึกษาปีที่ 6

ภาคเรียนที่ 1

เวลา 20 ชั่วโมง

จำนวน 0.5 หน่วยกิต

ผลการเรียนรู้

ปฏิบัติตามคำสั่งอย่างง่ายจากการฟังและอ่านคำศัพท์พื้นฐานและกลุ่มคำที่ควรรู้เบื้องต้น เรียนรู้องค์ประกอบและลักษณะของหมวดนำตัวอักษรจีนพื้นฐานที่ใช้ในการคาดเดาตัวอักษรภาษาจีน ฝึกคัดและเขียนตัวอักษรภาษาจีนตามลำดับขีด เรียนรู้ประเพณี วัฒนธรรม คำศัพท์ และประโยคสนทนาถาม-ตอบเกี่ยวกับการเปรียบเทียบลักษณะสิ่งของต่าง ๆ สามารถใช้ประโยคอย่างง่ายในการอธิบายถึงเหตุและผลการขออนุญาตทำกิจกรรมต่าง ๆ และการอธิบายหรือสอบถามวิธีการเดินทางไปยังสถานที่ต่าง ๆ อธิบายทิศทางบนถนนได้อย่างถูกต้อง

ตารางวิเคราะห์ผลการเรียนรู้

สาระการเรียนรู้	ตัวชี้วัด		
สาระที่ 1	ด 1.1 ป.6/1-2	ด 1.2 ป.6/1-3	ด 1.3 ป.6/1-2
สาระที่ 2	ด 2.1 ป.6/1-2	ด 2.2 ป.6/1	
สาระที่ 3	ด 3.1 ป.6/1		
สาระที่ 4	ด 4.1 ป.6/1	ด 4.2 ป.6/1	
รวมทั้งหมด	13 ผลการเรียนรู้		

คำอธิบายรายวิชาเพิ่มเติม

กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ

รายวิชา ภาษาจีน

ระดับชั้น ประถมศึกษาปีที่ 6

ภาคเรียนที่ 2

เวลา 20 ชั่วโมง

จำนวน 0.5 หน่วยกิต

ผลการเรียนรู้

ปฏิบัติตามคำสั่งอย่างง่ายจากการฟังและอ่านคำศัพท์พื้นฐานและกลุ่มคำที่ควรรู้เบื้องต้น เรียนรู้องค์ประกอบและลักษณะของหมวดนำตัวอักษรจีนพื้นฐานที่ใช้ในการคาดเดาตัวอักษรภาษาจีน ฝึกคัดและเขียนตัวอักษรภาษาจีนตามลำดับขีด เรียนรู้ประเพณี วัฒนธรรม คำศัพท์ และประโยคสนทนาถาม-ตอบเกี่ยวกับอาหารชนิดต่าง ๆ ที่ชื่นชอบใช้ประโยคภาษาจีนอย่างง่ายในการสอบถามความคิดเห็นหรือแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับอาหารที่ได้รับประทานรสชาติอาหารหรือการเดินทางไปท่องเที่ยวยังสถานที่ต่าง ๆ เรียนรู้ระบบวันที่ของจีนและวันสำคัญต่าง ๆ ของประเทศจีน

ตารางวิเคราะห์ผลการเรียนรู้

สาระการเรียนรู้	ตัวชี้วัด		
สาระที่ 1	ด 1.1 ป.6/3-4	ด 1.2 ป.6/4-5	ด 1.3 ป.6/3
สาระที่ 2	ด 2.1 ป.6/3	ด 2.2 ป.6/2	
สาระที่ 3	ด 3.1 ป.6/1		
สาระที่ 4	ด 4.1 ป.6/1	ด 4.2 ป.6/1	
รวมทั้งหมด	10 ผลการเรียนรู้		

หนังสือเรียนรายวิชาเพิ่มเติม ภาษาจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6

Join! Chinese for KIDs

一起学 儿童汉语

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

ผู้เรียบเรียง

อาจารย์ผาน อี้เฟย (樊怡菲)
อาจารย์ประภัสสร นิกสวัสถ์

ผู้ตรวจ

อาจารย์อัมพิกา ล้อมวนวงศ์
อาจารย์พพร ในจิตร
อาจารย์นิดา วิชาญศิริวัฒน์

บรรณาธิการ

อาจารย์แพรวา รัตนกยา

บริษัท พัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.) อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด
PATANAKHUNNAPABHWICHAKARN (PW.) INTERNATIONAL CO.,LTD.

812/11 Nakhonchaisri Road, Dusit, Bangkok 10300
Tel. 0-2669-4121, 0-2669-4622 Fax. 0-2669-4122

website :
www.iadth.com

สถาบันพัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.)
บริษัท พัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.) จำกัด
1256/9 ถนนนครไชยศรี แขวงถนนนครไชยศรี เขตดุสิต กรุงเทพฯ 10300
โทร. 0-2243-8000 (อัตโนมัติ 15 สาย), 0-2241-8999
แฟกซ์ : ทุกหมายเลข, แฟกซ์อัตโนมัติ : 0-2241-4131, 0-2243-7666

คำนำ

ภาษาเป็นเครื่องมือสำคัญที่จำเป็นต่อการดำเนินชีวิตในปัจจุบัน ไม่ว่าจะเป็นการใช้ภาษาเพื่อการติดต่อสื่อสารหรือการศึกษาเพื่อแสวงหาความรู้และเพิ่มพูนทักษะใหม่ ๆ อยู่เสมอ ในยุคสมัยที่มีการเจริญเติบโตของธุรกิจและเทคโนโลยีอย่างต่อเนื่อง จึงมีความจำเป็นที่จะต้องเรียนรู้เกี่ยวกับภาษาเพื่อพัฒนาตนเองให้ก้าวทันโลก และนำมาปรับใช้กับวิถีชีวิตและการประกอบอาชีพได้อย่างยั่งยืน

ภาษาจีนเป็นภาษาที่มีความสำคัญภาษาหนึ่งในปัจจุบัน โดยมีผู้ใช้ภาษาจีนในการสื่อสารจำนวนมากเป็นอันดับต้น ๆ ของโลก เนื่องด้วยมีการเจริญเติบโตทางด้านประชากรและเศรษฐกิจอย่างรวดเร็ว ประเทศไทยและจีนมีความสัมพันธ์อันใกล้ชิดในทุก ๆ ด้าน เช่น การเมือง เศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม การเรียนรู้ภาษาจีนจึงนับเป็นสิ่งจำเป็นที่จะต้องเรียนรู้เพื่อพัฒนาตนเองและปรับใช้ในการดำรงชีวิต

หนังสือชุดกิจกรรมภาษาจีน ชุด *Join Chinese for Kids* สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 - 6 ชุดนี้มีเนื้อหาสอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ด้วยเนื้อหาที่ครอบคลุมทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน และยังให้นักเรียนได้เรียนรู้คำศัพท์และบทสนทนาในชีวิตประจำวัน ซึ่งสามารถนำไปต่อยอดและนำไปใช้ในระดับที่สูงขึ้นได้ พร้อมทั้งกิจกรรมให้ฝึกอันหลากหลายเพื่อให้นักเรียนได้ฝึกฝนและทบทวนเนื้อหาให้แม่นยำมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ยังมีการสอดแทรกการใช้ภาษาตามวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา รวมถึงความแตกต่างระหว่างภาษาเพื่อให้สามารถนำไปใช้ได้เหมาะสม

ผู้เขียนหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุดกิจกรรมภาษาจีน ชุด *Join Chinese for Kids* จะช่วยให้นักเรียนมีพื้นฐานที่มั่นคง อันจะเป็นหลักที่สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันและการศึกษาภาษาจีนต่อในระดับที่สูงขึ้น รวมไปถึงการประกอบอาชีพอย่างยั่งยืนในอนาคต

ประภัสสร นิกรสวัสดิ์ และ 樊怡菲



目录 สารบัญ



第一课	บทที่ 1	飞机比火车快 เครื่องบินเร็วกว่ารถไฟ	4
第二课	บทที่ 2	面包店怎么走 ร้านขนมปังไปอย่างไร	9
第三课	บทที่ 3	我可以玩儿游戏吗 ผมขอเล่นเกมได้ไหมครับ	15
第四课	บทที่ 4	你为什么迟到 เพราะอะไรคุณถึงมาสาย	22
第五课	บทที่ 5	中国菜很好吃 อาหารจีนอร่อยมาก	27
第六课	บทที่ 6	我们去大皇宫还是水上市场 พวกเราจะไปพระบรมมหาราชวัง หรือตลาดน้ำดี	32
第七课	บทที่ 7	泰国菜有点儿辣 อาหารไทยเผ็ดนิดหน่อย	39
第八课	บทที่ 8	春节快到了 ใกล้ถึงวันตรุษจีนแล้ว	45



第一课

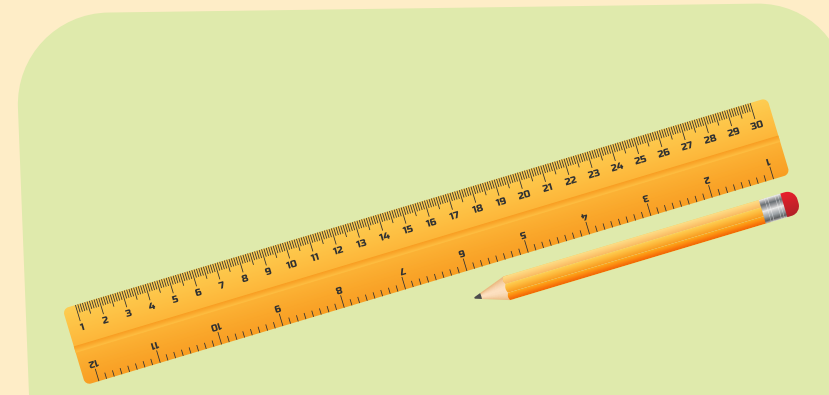
fēi jī bǐ huǒ chē kuài
飞机比火车快
เครื่องบินเร็วกว่ารถไฟ



一、学一学

เรียนกันเถอะ

xué yì xué



尺子比铅笔长。

Chǐ zi bǐ qiān bǐ cháng.

铅笔比尺子短。

Qiān bǐ bǐ chǐ zi duǎn.



姐姐比妹妹高。

Jiě jie bǐ mèi mei gāo.



妹妹比姐姐矮。

Mèi mei bǐ jiě jie ǎi.



红苹果比绿苹果甜。

Hóng píng guǒ bǐ lǜ píng guǒ tián.



绿苹果比红苹果酸。

Lǜ píng guǒ bǐ hóng píng guǒ suān.



飞机比火车快。

Fēi jī bǐ huǒ chē kuài.

火车比飞机慢。

Huǒ chē bǐ fēi jī màn.



那件衣服比这件衣服旧。

Nà jiàn yī fu bǐ zhè jiàn yī fu jiù.

这件衣服比那件衣服新。

Zhè jiàn yī fu bǐ nà jiàn yī fu xīn.





二、生词 คำศัพท์ใหม่

shēng cí



比
高
矮
火车
快
慢
绿
甜
酸
件
旧

bǐ กว่า
gāo สูง
ǎi เตี้ย
huǒ chē รถไฟ
kuài เร็ว
màn ช้า
lǜ เขียว
tián หวาน
suān เปรี้ยว
jiàn ตัว ชิ้น (ลักษณะนาม)
jiù เก่า



三、练一练 ฝึกสนทนา

liàn yì liàn



1.



姐姐
jiě jie
姐姐高
jiě jie gāo
姐姐比妹妹高
jiě jie bǐ mèi mei gāo

2.

飞机比火车快。
Fēi jī bǐ huǒ chē kuài.



哥哥
gē ge
火车
huǒ chē
尺子
chǐ zi

弟弟
dì di
飞机
fēi jī
铅笔
qiān bǐ

高
gāo
慢
màn
长
cháng



四、学偏旁

xué piān páng

เรียนหมวดนำตัวอักษรจีน

リ

立刀旁

lì dāo páng

刻



到 别 刚

第二课

miàn bāo diàn zěn me zǒu

面包店怎么走

ร้านขนมปังไปอย่างไร



一、学一学

xué yì xué

เรียนกันเถอะ



往前走

wǎng qián zǒu



往左转

wǎng zuǒ zhuǎn



往右转

wǎng yòu zhuǎn

